

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
FOR THE PROPRIETOR BY
HO YEE KEE AT NO. 1100
HASTINGS STREET, VANCOUVER, B.C. V6E 2Y1
Tel: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1196

本報創刊於一九〇七年
最高氣溫十二度
最低氣溫五度

轉好見未況狀濟經 案產破國加 增續份月二

份省多最產破為仍省安

【渥太華訊】聯邦統計局昨日公佈，二月份全國破產案增加百分之二點五，至二萬三千八百九十四宗。安大略省破產案增加百分之三點二，至三千二百七十五宗。二月份全國破產案增加百分之二點五，至二萬三千八百九十四宗。安大略省破產案增加百分之三點二，至三千二百七十五宗。

兩名亞裔男子 毆人傷人被控

【溫哥華訊】兩名亞裔男子，因在溫哥華市中心街頭毆打一名黑人男子，並將其毆傷，被警方控以多項罪名。

警方表示，兩名亞裔男子，分別為三十二歲及三十四歲，均為亞裔。他們於二月初二日，在溫哥華市中心街頭，毆打一名三十五歲的黑人男子。該名黑人男子被毆後，傷勢嚴重，目前正在醫院接受治療。

警方表示，兩名亞裔男子，分別為三十二歲及三十四歲，均為亞裔。他們於二月初二日，在溫哥華市中心街頭，毆打一名三十五歲的黑人男子。該名黑人男子被毆後，傷勢嚴重，目前正在醫院接受治療。

警方表示，兩名亞裔男子，分別為三十二歲及三十四歲，均為亞裔。他們於二月初二日，在溫哥華市中心街頭，毆打一名三十五歲的黑人男子。該名黑人男子被毆後，傷勢嚴重，目前正在醫院接受治療。

二千四百封郵件 被人扔到垃圾筒 溫市一名郵差被控

【溫哥華訊】一名溫哥華郵局的郵差，因被控將二千四百封郵件扔到垃圾筒，被警方逮捕。

警方表示，這名郵差，名為馬基斯，現年三十二歲。他被控於二月初二日，在溫哥華市中心街頭，將二千四百封郵件扔到垃圾筒。警方表示，這名郵差的行為，嚴重違反了郵局的規定。

警方表示，這名郵差，名為馬基斯，現年三十二歲。他被控於二月初二日，在溫哥華市中心街頭，將二千四百封郵件扔到垃圾筒。警方表示，這名郵差的行為，嚴重違反了郵局的規定。

警方表示，這名郵差，名為馬基斯，現年三十二歲。他被控於二月初二日，在溫哥華市中心街頭，將二千四百封郵件扔到垃圾筒。警方表示，這名郵差的行為，嚴重違反了郵局的規定。

警方表示，這名郵差，名為馬基斯，現年三十二歲。他被控於二月初二日，在溫哥華市中心街頭，將二千四百封郵件扔到垃圾筒。警方表示，這名郵差的行為，嚴重違反了郵局的規定。

外交部長出國訪問 坐頭等機位遭批評

【多倫多訊】外交部長馬基斯，因在出國訪問時，乘坐頭等機位，遭到批評。

批評者表示，馬基斯在出國訪問時，乘坐頭等機位，是一種浪費公帑的行為。他們認為，馬基斯應該乘坐經濟艙位，以節省開支。

批評者表示，馬基斯在出國訪問時，乘坐頭等機位，是一種浪費公帑的行為。他們認為，馬基斯應該乘坐經濟艙位，以節省開支。

批評者表示，馬基斯在出國訪問時，乘坐頭等機位，是一種浪費公帑的行為。他們認為，馬基斯應該乘坐經濟艙位，以節省開支。

批評者表示，馬基斯在出國訪問時，乘坐頭等機位，是一種浪費公帑的行為。他們認為，馬基斯應該乘坐經濟艙位，以節省開支。

統計局資料顯示 加拿大艱難大 求職機會續減

【渥太華訊】統計局昨日公佈，加拿大失業率繼續上升，求職機會減少。

統計局表示，二月份全國失業率為百分之九點二，比一月份上升了百分之零點二。在過去十二個月中，失業率共上升了百分之二點五。

統計局表示，二月份全國失業率為百分之九點二，比一月份上升了百分之零點二。在過去十二個月中，失業率共上升了百分之二點五。

統計局表示，二月份全國失業率為百分之九點二，比一月份上升了百分之零點二。在過去十二個月中，失業率共上升了百分之二點五。

統計局表示，二月份全國失業率為百分之九點二，比一月份上升了百分之零點二。在過去十二個月中，失業率共上升了百分之二點五。

渥太華撥付公帑贊助研究 大學女生約會失身問題

【渥太華訊】聯邦政府昨日撥款，贊助一項關於大學女生約會失身問題的研究。

這項研究，將由渥太華大學的研究人員負責進行。研究將探討大學女生在約會過程中，如何避免失身，以及如何提高自我保護意識。

這項研究，將由渥太華大學的研究人員負責進行。研究將探討大學女生在約會過程中，如何避免失身，以及如何提高自我保護意識。

這項研究，將由渥太華大學的研究人員負責進行。研究將探討大學女生在約會過程中，如何避免失身，以及如何提高自我保護意識。

這項研究，將由渥太華大學的研究人員負責進行。研究將探討大學女生在約會過程中，如何避免失身，以及如何提高自我保護意識。

郵局、文房用具禮物店出讓

【溫哥華訊】溫哥華郵局，因業務調整，將出讓其位於溫哥華市中心的一家郵局。

該郵局，位於溫哥華市中心，佔地約一千平方呎。該郵局目前正處於虧損狀態，出讓價格為二十五萬元。

該郵局，位於溫哥華市中心，佔地約一千平方呎。該郵局目前正處於虧損狀態，出讓價格為二十五萬元。

該郵局，位於溫哥華市中心，佔地約一千平方呎。該郵局目前正處於虧損狀態，出讓價格為二十五萬元。

該郵局，位於溫哥華市中心，佔地約一千平方呎。該郵局目前正處於虧損狀態，出讓價格為二十五萬元。

全加開平總會館代東

【溫哥華訊】全加開平總會館，將於四月十八日（星期六）下午六時，假溫哥華名園酒家，舉行春季聯歡宴會。

該會館表示，此次聯歡宴會，旨在增進會員之間的友誼，並為籌集會館經費。歡迎全體會員踴躍參加。

該會館表示，此次聯歡宴會，旨在增進會員之間的友誼，並為籌集會館經費。歡迎全體會員踴躍參加。

該會館表示，此次聯歡宴會，旨在增進會員之間的友誼，並為籌集會館經費。歡迎全體會員踴躍參加。

該會館表示，此次聯歡宴會，旨在增進會員之間的友誼，並為籌集會館經費。歡迎全體會員踴躍參加。

汽車意外受傷
速見大律師
BERNIE SIMPSON, C.M.
* ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
* 有專人作中文翻譯
* 免費諮詢（勝訴後，始收律師費）
溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)
734-2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) RCAA 大廈內

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

郵局、文房用具禮物店出讓
華埠郵政局，兼營文房用具及禮物店生意出讓。歷史悠久，生意穩定。東主退休，擬將生意割愛。並可代向郵政申請申請私營郵政牌照。適合新移民或投資移民，家庭式經營。資本小，管理易。有意經營者，請電話與簡君接洽。
日間電話：六八三·一七二四
晚間電話：六八一·三〇八四

全加開平總會館代東
本會館為聯絡鄉情定於四月十八日（星期六）下午六時假溫哥華名園酒家同時舉行春季聯歡宴會席間頒發獎學金典禮並舉行幸運抽獎助慶屆時務希本會會員踴躍携眷參加共慶盛典為幸。
由四月十日下午一時至五時起請到本會館報名領取入席票，截至四月十六日止以備編排席次收費：每位會員及眷屬一律收十元年滿六十五歲會員者老已盡足義務者可免費入席。非會員參加者收二十元。

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

世界性蕭條及持續 加國經濟難望好轉

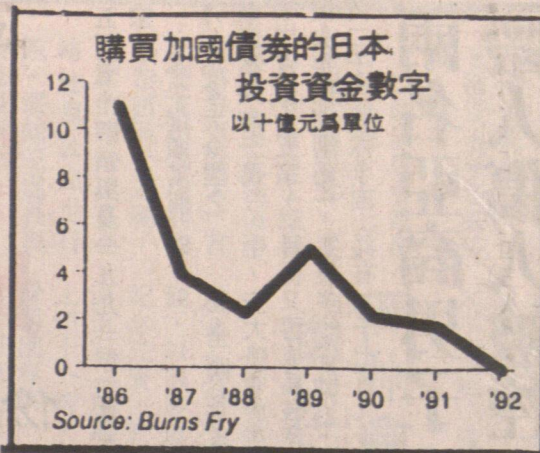
聯邦政府繼續大舉借債

【渥太華訊】世界經濟繼續惡化，使得加拿大在今年復甦的希望成空。由於加拿大是開放型經濟，且依賴貿易發展，因此世界經濟不景將嚴重影響加拿大的出口市場。

由於加拿大出口市場，在未來三個月內，將面臨加元升值、聯邦赤字增加及兩個最大省份，安省及魁北克省，在未來三個月內，將面臨赤字增加及兩個最大省份，安省及魁北克省，在未來三個月內，將面臨赤字增加。

大使館遭受暴徒襲擊 伊朗要求賠償損失 加拿大難免要破財

【渥太華訊】該大使館於上星期日遭受一伙伊朗大使館受襲擊，造成多人受傷，損失慘重。加拿大外交部發言人表示，加拿大政府已要求伊朗政府賠償損失，並對加拿大難免要破財。



聯合公益金行政主任 薪酬收入高勝於省長

【溫哥華訊】善有善報，其言不虛。低陸平原公益金的行政主任今年的全年薪金將超過十萬元，高於卑詩省省長的年薪，相差約一萬元之多。

黑海艦隊之爭趨激烈 俄總統宣佈歸俄管轄

【莫斯科四月七日電】俄總統葉利欽昨日宣佈，黑海艦隊將歸俄國管轄。這項決定是在與烏克蘭發生領土爭端後作出的，旨在加強俄國在黑海地區的軍事力量。

健康一日談 閩府統計

【本報訊】由閩府統計局主辦之「健康一日談」活動，旨在提高公眾對健康的關注。活動內容包括健康講座、諮詢服務等，吸引了眾多市民參加。

小小女童謊稱遭綁架 溫尼辟警察瞎忙一天

【溫尼辟訊】一名十一歲女童謊稱被綁架，導致溫尼辟警方展開大規模搜索。經過一天的調查，警方最終發現女童是在家中，謊稱綁架一事屬實。

阿拉法特安然無恙 座機利比亞空軍遇險

【北京四月八日電】據巴勒斯坦通訊社報導，阿拉法特在利比亞期間安然無恙。此前，利比亞空軍在該地區與阿拉法特的座機發生衝突，但雙方均無傷亡。

你玩音樂 聲音太響 肯定會損及 你的聽覺

【加拿大聽覺基金會】提醒市民，長時間聽取高音量音樂會損害聽覺。基金會呼籲市民在聽音樂時注意音量，保護聽力健康。

你玩音樂
聲音太響
肯定會損及
你的聽覺

加拿大聽覺基金會
1-800-465-4327

電話公司將派發
新穎黃頁電話簿

是用循環再造紙張製成

電話公司將派發
新穎黃頁電話簿

是用循環再造紙張製成

China Travel 加拿大中國旅行社有限公司

香港中國旅行社全資附屬機構

特平廉價機票

航線	價格
來回台北 (聯合航空) 由西雅圖出發	\$880
來回香港 (聯合航空) 由溫哥華出發	\$840
來回香港 (加航、國泰航空) 直航飛機	\$1090
來回胡志明市-河內 (國泰)	\$1355
來回多倫多機票	\$299
來回卡加利機票	\$139
來回溫尼辟機票	\$249
來回愛民頓機票	\$155
LAS VEGAS 住宿 HACIENDA 大酒店 3 晚 (雙入房)	\$409

★本公司還有中國及其他國家特平廉價機票，歡迎旅客來電查詢

雲埠洪門 民治黨 聯合通告

通告事：本黨社連章每年徵收各年費在案(雲埠支部三元、連章支部二元、總支部十元、總社五元)凡我黨社員未繳年費者，請每日下午二時至五時到本黨社交納黨費。逾期不交者，將被開除黨籍。此通告。

雲埠支部：主委 雷民盼，秘書 黃天泰，書記 林黃栢麟

公元一九九二年三月廿二日

開心旅遊 · 旅遊開心

特別服務

- 買機票，一個PHONE CALL 專人免費送到府上，省時方便。
- 凡惠顧，免費贈送10萬元交通意外保險，人人安心。
- 凡惠顧，免費代辦護照及簽證手續。

坐郵輪 皇牌專線

加勒比海、奧蘭度

11天「夢幻號」全新大部輪船，巴士、飛機、火車、郵輪、豪華太空中心等，海陸空行程，費用\$1748起，每月有團出發。

阿拉斯加海上遊

8天「富家公主號」全新系列，除享受船上豐富設施，更有一路冰河奇景，蔚為奇觀，不容錯過。費用\$1418起。

五月至九月均有團出發。(100天報名參加，有特價優待)

佛羅里達州飛機團

7天飛機、巴士團，暢遊邁亞美、福來尼達、奧蘭度及科學太空中心等，全新編排、行程豐富，最宜家庭旅行。費用\$1128起，每月有團出發。

★參加郵輪團於1992年2月14日前報名繳訂金300元，每位可獲折扣150元優待。★

總公司：列治文分公司
110-8171 Cook Road, Richmond, B.C. V6X 3E9
電話：279-9833

開心歐洲遊

18天暢遊8大國家、5城市，包早、晚餐，行程緊湊，旅遊節目豐富，酒店一流。出發日期：8月7日及10月9日。費用\$2988起。

秀麗中華遊

(長短線中國遊) 每星期均有團出發 費用\$2350起。

美加各地短線團

- 夏威夷7天連送\$370起
- 溫哥華、維多利亞一日遊
- 西雅圖一日遊

中國精選團

- 京桂線9天遊：香港、廣州、桂林、北京、廣州、香港 (逢星期三、五、日) \$963
- 絲綢之路11天遊：香港、廣州、蘭州、嘉峪關、敦煌、柳園、吐魯番、烏魯木齊、廣州、香港 \$1573
- 長江三峽21天遊：香港、廣州、桂林、昆明(石林)、成都、重慶、宜昌、武漢、北京、上海、杭州、廣州、香港 \$2348
- 西藏11天遊：香港、廣州、成都、拉薩、喀什、拉薩、成都、廣州、香港 \$1773

★歡迎旅客包團旅遊並可自訂行程，出發日期、酒店要求等。六人以上即可成團，旅費從優，本公司還有其他多種線路旅行團，詳情請來電查詢。

東南亞精選遊

一星馬泰10天遊：香港、新加坡、馬來西亞、泰國、香港 (每週均有團出發) \$1125

竭誠為君提供下列服務

- 美、加、香港、東南亞、越南、世界各地機票及
- 星、馬、泰、越南旅行團及香港至廣州直通火車票及
- 香港至中國各大城市包機 又有代售各類旅遊保險
- 中國內地機票火車票、船票及各類長短線中國旅行團
- 中國越南其他國家簽證及香港、中國世界各地酒店訂房

辦理：加拿大買單、中國提貨

常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……貨真價實、提貨方便、信譽可靠。中國境內提貨點共42個城市。

地址：百老匯西街556號 V5Z 1E9 電話：溫哥華區 (604) 872-8787

元立 公同 加利 日 佈 二 予 教 以 字 劃 減 減 聯 壁

對抗通貨膨脹
須作有效投資

大投資者的要求，將舉辦外匯投資講座，歡迎參加。

內容：①投資—風險管理的學問。

②如何進行外匯投資

③影響外匯波動的因素

④如何降低投資風險

⑤外匯投資與其它投資的回報的比較（地產、股票、證券等）

時間：分別在四月十二日（星期日）及四月十九日下午三時至五時

地點：Suite 145—555 W 12th Ave City Square Vancouver（即Cambia夾12街）。

述人生真諦。繼由朱氏宗親會瑞
君主持中式傳統祭禮，朝操任
祭，進星、伯芬陪祭，顯源、仕

朱國樞夫人仙逝
出殯禮備極哀些

本埠萬成公司 節日)，於該日上
 燒肉乙大盤。熱 午十時半，虔備金
 嘉，特表謝 豬三牲酒禮、鮮花

安總會
祭先僑
以四月四日爲
明節（民族掃墓
壇）

果品，前往山景墓園，「安魂亭」華人公共祭台，祭掃先僑墓基，以慰英靈。

由曾潮祺司儀，主祭宋成昌，陪祭廖全享、廖禮漢，讀祭文胡光俊，各執事次第獻花，祝嘏三生。

運光明高閣揚
榮勝景恍若仙
樹鴻章誌豐年
前往科士蘭墓園祭
掃先僑廖勳麟夫婦
墓。敬希各鄉親依

年琴鶴馨祝筵
呈正賦祖逖鞭
賀禮成仰群賢

時參加。祭畢返回
會所，分發胙肉，
以重桑梓之誼，追
念先賢功績。

王米
 煮好食
 滿意
 99
 二迎
 磅庄美

美國標準牌
品質第一，好永
粒粒靚，保證淨
原價\$21.50
大減價只售\$14.
買二
★買兩包50磅

美 品 粒 原 大

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.

RICE WORLD (B)

239 E. Hastings St., Van., B.C.

100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)

溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204

歌雅街100號 (有寬大停車場)

春季酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王

品質第一，好煮好食，

粒粒靚，保證滿意。

原價\$21.50

大減價只售\$14.99

買二送一

- ★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。
- ★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

美國加州好景牌米王

上等靚絲苗

原價\$19.99

大減價只售\$15.99

買一送一

買一包50磅庄美國

加州好景牌米王

免費贈送100%純淨粟米油

3公升一罐

各款美國絲苗米

泰國香米

澳洲絲苗

一律大減價

美國麒麟牌米王

特等靚絲苗

原價\$19.50

大減價只售\$14.95

買二送一

買二包美國麒麟牌米王

免費贈送一包麒麟牌米王

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨

●金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一

- 美國糯米及泰國米，五十磅庄及十磅庄及五磅庄，一律八折
- 唯力即食麵，肉糟麵，炸醬麵，媽媽麵，香辣牛肉麵，紅燒牛肉麵，蟹王麵，一律八折。

最新運到：

澳洲金冠牌絲苗米王

是澳洲米之極品

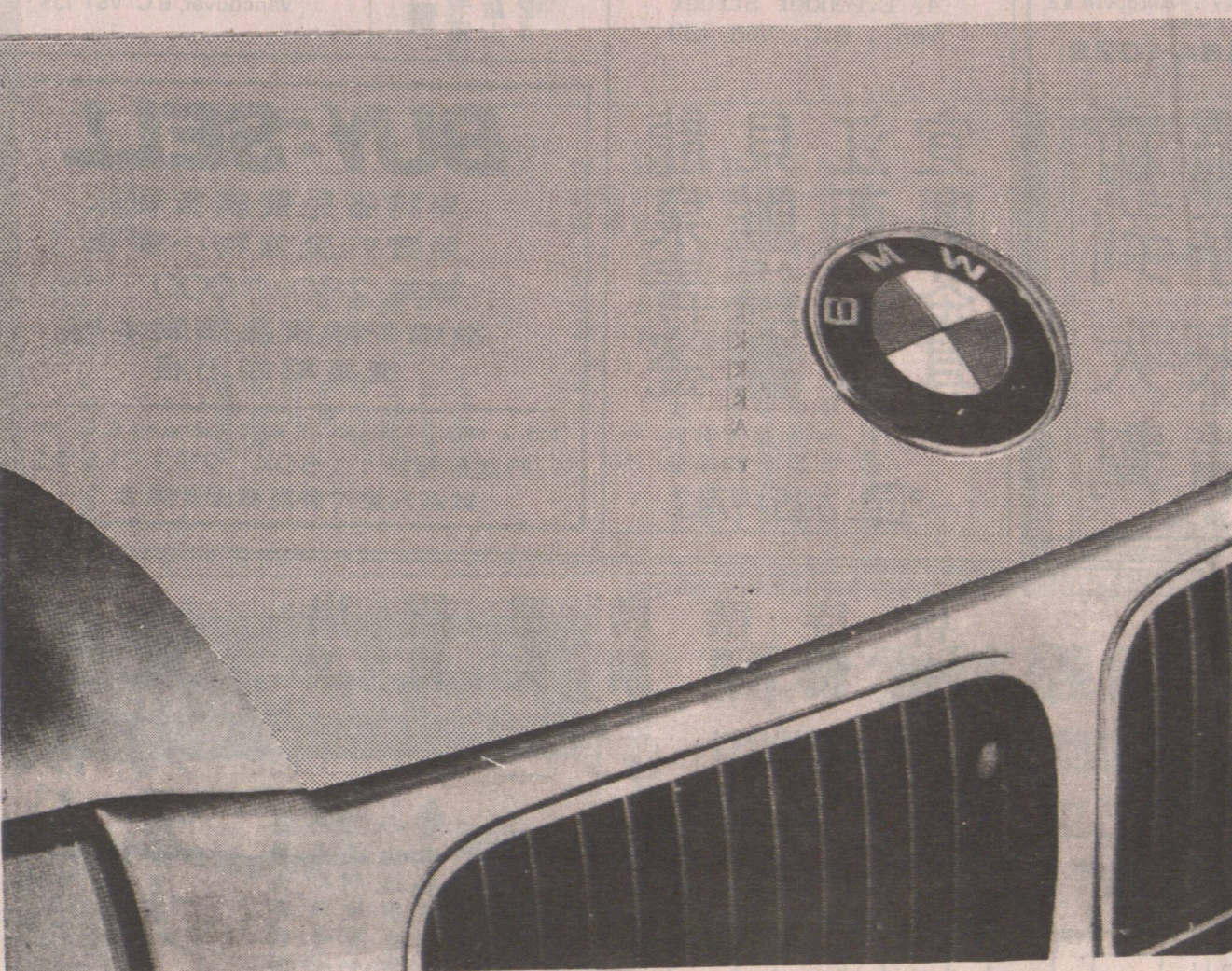
軟爽滑請嘗試。

給您的 BMW

318i/4門 由 \$25,700 起

318i COUPE 由 \$26,900 起

**92年 3月底運到！數量有限
現已接受訂購**



RICHMOND
auto mall

AUTO WEST LTD.
13720 SMALLWOOD PLACE
RICHMOND, B.C.
TEL: 273-2217



 S.J. Lew Custom Draperies Ltd. Window Covering Specialists 1456 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL:253-4566 COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY., COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL:941-7910	臘味大鴨 肉類 臘味 鴨味 歡迎零售批發	臘味 鴨味 臘味 鴨味 歡迎零售批發	查詢請電: (604) 685-8575 傳真電話: (604) 685-1196
--	----------------------------------	--------------------------------	--

儒學在東、西方的今昔



東方是中國儒學的主要傳播區，形成了一個外延廣闊的「儒家文化圈」。

特別是朝鮮、越南、日本、東南亞以及歐美，自漢唐以來便接受了儒家文化的影響。朝鮮最早接受儒家文化，其時約在公元前三世紀，即中國的春秋戰國時代。公元前二世紀，即西漢年間，當朝鮮的高句麗、百濟、新羅三國鼎立，儒學的傳播已更有可稽。明洪武二十五年（公元一三九二年），朝鮮的李朝時代為朝鮮儒學鼎盛期，儒文化逐步融合於朝鮮文化。越南在公元前一〇七七年中國秦末時建立的「南越國」，已「以仁、義、禮、智而化訓國俗」，以「仁、義」而固結人心。

中國北宋神宗熙寧三年（公元一〇七〇年），越南修建第一座文廟，開始祀孔，儒學逐漸成為越南的正統思想。日本輸入儒學的時間，有「秦代」說和「西晉」說兩種說法，未有定論。在距今二千年前，中國儒學已與神教組成的日本古代傳統結合成日本國教。而東南亞各國，則隨著華僑的遷移而有不同程度的傳播。十九世紀開始，儒學才在這些國家和地區落下來。

儒學在西方的傳播和影響有限。雖然自十三世紀起，馬可·波羅已將儒學傳入意大利，以及十六至十九世紀，許多傳教士又將儒學傳入法、德、英、美，但是作為一種學問，儒學對西方的影響僅限於一定的學術圈中從事這一專業的少數人。作為一種世俗的意識形態，儒學的影響則限於華人社會。其原因在於：

二十世紀八十年代，世界興起了一種「儒學熱」。從台灣海峽兩岸到日本、南韓、香港、新加坡以至德、法、美和歐洲等許多國家和地區，不斷舉辦學術討論會，涉及儒家有孔子、孟子、荀子、韓愈、柳宗元、二程、朱熹、陸象山、王陽明、顧炎武、黃宗羲、王夫之、直到康有為、梁啟超、章太炎以及當代的梁漱溟、馮友蘭等。有關儒學的論文、專著競相出版，僅中國大陸，幾年間即出版數百種之多，論文更是難以計數。頻繁的國際學術交流和豐富的學術研究成果，有力地說明了當代儒學傳播的活躍。這個良好的儒學傳播熱，使日本漢學大師的高橋進教授充滿信心地說：「二十一世紀將是東方文化的世紀。」南韓著名的柳承國教授則說：「東方的文化、西方的技術，這便是我們的未來。」

歐亞餐舞會

日期：九二年四月十日(6pm-1Am)
地點：ANZA CLUB
宗旨：聯絡各種國籍人士，建立社交友誼。
查詢電話：873-0599/732-8327

加拿大永康人壽保險公司

The Citidel Assurance
105-1281 W. Georgia
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG



華人高級代理
伍偉權

New Star Information Systems Inc.

中英文電腦檔字
名片電腦設計印刷
\$15/250起
Chinese Typesetting & Translation



Tel: 682-5485 Fax: 682-4078
Suite 208 10, E. Pender Van. B.C.

訃告

先嚴岑公茂材字俊怡原籍廣東恩平大江鄉北庄里人因心臟病發回天乏術痛於四月七日上午七時不幸病逝於聖保羅醫院不孝子文威文浩文海女秀玲婿蔡進明等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹定於四月十一日(星期六)正午十二時假座聖保羅醫院安樂堂舉行喪禮出殯歸土葬於科士蘭墓園

宗親戚友世誼哀此訃

訃告

先夫吳養柱
孤子文威媳陳淑蕾
文浩媳陳淑順
文海媳陳淑順
孤女秀玲婿蔡進明
女孫蔡美琴嘉儀
外男孫蔡兆揚
外女孫蔡錦萍惠萍
兄「茂昂」嫂「吳氏」
弟茂泉弟婦白美儀
妹金好妹夫「吳康沾」
侄「若夫」侄婦吳氏
侄女麗芳侄婿馮偉民
麗嫻麗雲
外侄孫男馮自強
馮惠珍
外甥吳槐盛外甥媳梁惠卿
外甥孫男吳廣旭吳廣輝
外甥女吳麗容外甥女婿莫若錦

全泣告

奴壽司

YAKKO SUSHI

日本料理外賣餐館
(免費送餐)

七天營業 11:30A.M.-9:30P.M.

電話 430-6405

一日預訂落單，有九折優待

BURNABY METROTOWN, STATION SQUARE.

園藝材料

平頂肥土，上蓋木碎
動物糞肥，沙泥碎石
電話 433-1938
歡迎採購·送貨服務

訃告

先室黃蘭閣夫人係開平現崗崗聯登里人近年患著癌症入聖雲臣醫院醫治不幸於四月七日(星期五)下午五時在該院與世長辭享壽六十六歲有歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月十一日上午十一時假座伏士蘭禮儀館舉行喪禮出殯歸土葬於海基墓園

宗親戚友世誼哀此訃

反服家姑周金笑
杖期夫黃光明
哀子黃毅毅媳吳小萍
哀女妙嫻媳陳淑順
胞弟盧德弟婦鄭氏
內侄盧榮達
內侄盧冬民
周盧蘭芳
盧麗芳
胞妹劉麗芳妹夫劉添福
內侄十多位

全泣告

治喪處：開平總會
440 Main St., Vancouver, B.C.
電話：六六九·一〇八一

治喪處：開平總會
1376 E. 12 AVE.
VANCOUVER, B.C.
TEL: 872-5040

治喪處：開平總會
303-7095 STRIDE AVE. BURNABY
TEL: 520-3633

雅麗花舖

ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
(一五〇號片打東街)
(福街夾片打街)

TEL: (604) 685-3838

周慕斌主理

本店常備裝飾盆栽

結婚襟花、花球

花牌、花籃

柏花、花圈

四季時花

歡迎光顧

新奇士花店

SUN. K.S. FLORIST

389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.

Phone: 687-4094

營業時間延長至深夜十二時

特光僑花結技盆

別顧胞牌婚工景

歡定社花花精花

迎製團圈球製木

CANADA FLORIST

Flowers for All Occasions

加拿大花舖

KEN SOO Manager 蘇金

色花花盆

式花世界

美觀

4726 Canada Way

Burnaby, B.C.

V5G 1L2

Ph: (604) 298-0522

手提: (604) 351-3325

告廣漢大

大宏力效

榮僑花舖

Louie's Florist

371 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. V6A 1P3

TEL: 683-5124

歡迎長花結長本含黃米桂
迎生籃婚青店笑花仔
光花花牌樹店常花白蘭
顧圈牌球木備花玉蘭

呂頌招主理

GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

壽康墓碑鑄造廠

Custom Bronze Foundry 1988

920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8

Bus: 255-3227 Res: 253-9338

銅承舊輸外代華經墳本
質鑄碑運埠寫人驗園廠
物各翻到定中主技墓精
件種新步造文理師碑造

大漢公報

The Chinese Times

1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.

(604) 685-8575

中、西式結婚、壽帖
價錢公道
歡迎定做

承印

增設燙金部

正宗希臘美食

傳統簡單可口

KALAMATA

GREEK TAVERNA

REAL GREEK, TRADITIONAL

PURE AND SIMPLE

478 WEST BROADWAY

AT CAMBIE 872-7050

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.

355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.

廠麵旗花

PHONE 384-9823

新運餅仔

鮮雲吞皮

蒸氣炸皮

雲吞炸皮

花旗乾麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

五旗乾麵

扎麵

廊北廊設午宴款待
總書記一行。

328 mm (12.91")

283 mm (11.14")

123 mm (4.84")

UX-190
取代 FO-420

取代 FO-420
99.9% 功能
自動切紙

*** \$1295⁰⁰**

Please Call S. Tan Chow For More Info.

露透士人息消府港據

案方俸長支預僕公 行實以難為認究研

望失示表案方款貸行實未對會員華

【本報訊】據香港公務員協會消息，該會日前在研究公務員薪酬委員會報告時，對該會提出的方案表示失望。該會認為，該方案未能解決公務員薪酬問題，且對公務員的貢獻缺乏認可。

該會主席表示，公務員協會對該方案感到失望，因為該方案未能解決公務員薪酬問題，且對公務員的貢獻缺乏認可。他認為，該方案未能解決公務員薪酬問題，且對公務員的貢獻缺乏認可。



警方拘捕涉嫌毒販

警方昨再拘捕 對付販毒集團

【本報訊】警方昨日在九龍及新界地區，繼續對付販毒集團。警方在多個地點拘捕了多名涉嫌販毒的男子，並搜獲了大量的毒品。

匪徒向反抗者開槍 子彈擦傷事主臉部

【本報訊】一名男子昨日在九龍地區，因反抗警方拘捕而遭到槍傷。該男子在反抗過程中，被警方開槍，子彈擦傷了他的臉部。目前，該男子正在醫院接受治療。

大批警員圍捕一大廈 匪徒向反抗者開槍

【本報訊】警方昨日在九龍地區，對一棟大廈進行了大規模的圍捕行動。大批警員在現場，對大廈內的多名男子進行了拘捕。在拘捕過程中，一名男子向反抗者開槍，子彈擦傷了另一名男子的臉部。

元億廿資投將南海 區遊旅港龍牙發開

【本報訊】南海區政府昨日宣佈，將投資二十二億元，開發龍牙港旅遊區。該旅遊區將包括多個景點，如龍牙山、龍牙洞等。預計該旅遊區的開發，將為當地帶來巨大的經濟效益。

煙冒內道隧車家私 傷撞被車下妹姊四

【本報訊】昨日，在九龍地區的一條隧道內，發生了一宗嚴重的交通事故。一輛私家車在行駛過程中，突然冒煙，並失控撞向路邊。事故導致四名女子受傷，其中一人傷勢嚴重。目前，警方正在調查事故原因。

新機場工程費用大增

韋本立稱令港人憂慮

【本報訊】新機場工程費用大增，令港人憂慮。據悉，新機場工程的總費用已從原定的八十億元，增加到了九十億元。這一消息引起了港人的廣泛關注，因為這意味著政府將需要撥出更多的資金來建設新機場。

德駐華大使在港演講 談中國改革的新努力

【本報訊】德國駐華大使昨日在港演講，談論中國改革的新努力。他在演講中強調，中國政府正在為改革做出巨大的努力，並希望通過改革來促進經濟的發展。

華安旅遊服務社 263 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. Tel: 681-8531

中國旅行總社代理 隆重推出中國精選遊

溫哥華—香港、深圳、廣州、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。

17日遊 \$2895 出發日期：4月22日。

溫哥華—上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京、西安、廣州。

13日遊 \$2750 出發日期：5月22日。

溫哥華—香港、廣州、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、北京、桂林、廣州。

19日遊 \$2895 (逢星期三出發)

溫哥華—香港、廣州、杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、揚州、南京、北京、桂林、廣州。

20日遊 \$2995 (含六餐風味)

出發日期：4月16日、5月21日、6月18日、7月16日、8月20日、9月17日、10月15日、11月12日。

華裔青年、學生夏令營：(不分學生、家長，一律歡迎)

溫哥華—香港、開平(營地)、陽春、恩平、台山、新會、江門、肇慶、佛山、中山、珠海、深圳、廣州。

19日遊 2275 出發日期：7月5日

旺季機票加100元。

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

華安旅遊服務社

263 E. HASTINGS STREET

VANCOUVER B.C. Tel: 681-8531

中國旅行總社代理

隆重推出中國精選遊

溫哥華—香港、深圳、廣州、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。

17日遊 \$2895 出發日期：4月22日。

溫哥華—上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京、西安、廣州。

13日遊 \$2750 出發日期：5月22日。

溫哥華—香港、廣州、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、北京、桂林、廣州。

19日遊 \$2895 (逢星期三出發)

溫哥華—香港、廣州、杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、揚州、南京、北京、桂林、廣州。

20日遊 \$2995 (含六餐風味)

出發日期：4月16日、5月21日、6月18日、7月16日、8月20日、9月17日、10月15日、11月12日。

華裔青年、學生夏令營：(不分學生、家長，一律歡迎)

溫哥華—香港、開平(營地)、陽春、恩平、台山、新會、江門、肇慶、佛山、中山、珠海、深圳、廣州。

19日遊 2275 出發日期：7月5日

旺季機票加100元。

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

歡迎訂閱大漢公報

本報設專人派報或郵寄服務，請

填妥以下表格，連同報費寄本報，請

事處，或電六八五、八五七五查詢

訂戶姓名：_____ 電話：_____

地址：_____

郵區號碼：_____ 訂閱日期：_____

溫哥華東區/西區每日派報

加拿大郵寄或華埠每日派報

三個月 \$48

三個月 \$36

六個月 \$90

六個月 \$66

一年 \$168

一年 \$120

列治文區隔日派報

自取報(親到本報社領取)

三個月 \$42

三個月 \$27

六個月 \$78

六個月 \$48

一年 \$144

一年 \$90

※由一九九一年一月一日起上述報費另加GST 國外郵費另計

瞭望週刊

OUTLOOK WEEKLY

OVERSEAS EDITION

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※

傳達信息

開闊眼界

觀察中國

瞭解世界

訂閱表

NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____ STATE: _____ ZIP: _____

美國地區

加拿大地區

壹年 US \$ 50.00

壹年 US \$ 65.00

半年 US \$ 30.00

半年 US \$ 45.00

支票請寄: SYNERGY PUBLISHING INC. 15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y. 10013 TEL: (212) 219-3514

附上支票

請寄賬單

新訂

續訂

永興油漆公司
商業住宅·內外油漆
大小工程·免費估價
電話 872-5753 傳呼 671-1193

電話 872 3733 傳呼 871-1133

濠健建築工程公司

政府 新 煤 廁 資 換 油 露 大 免
府 業 建 所 碑 門 漆 台 小 費
牌 柏 改 水 通 鐵 廚 車 工
照 文 建 喉 渠 板 鎖 房 房 程
估
價

公司 876-4594 手提電話 649-9187

趙靖建築油漆
三時後電話 **327-2588**
無任歡迎 如蒙惠顧
大小工程 免費估價
水電裝修 車房陽台
土庫間格 舊屋翻新
機通渠道

屋頂工程

免費估價
政府註冊
20年保用
款式多種
屋頂補漏
屋頂翻新

龍華公司 220-6018

屋頂工程
免 費 估 價
專 業 工 牌 保 證
均 有 小 葉 維 修
大 專 台 翻 新
煙 筒 護 理
水 潤 翻 新
屋 頂 補 漏
屋 頂 門 漏
新 理 新 修
電話：251·5751 鴻基建築公司

屋頂專家 宏昌公司 230-9888	免費估價 天窗露台 急修漏水 保用期長 款式多種 翻新維修 各類屋頂
土木維修公司 水喉電器 內外油漆 泥水瓷磚 大小維修 收費相宜 電話 874-8216	光明裝修公司 精修水喉、內外油漆、 廚廁建造、門窗更換、 瓷磚地板、車房露台、 土木維修、土庫間格、 質優價廉、免費估價、 日夜電話：2553772
裝修 價錢特平 5-3166	

煤氣工程
政府牌照
煤氣水喉大小工程
冷氣雪櫃凍房修理
免費估價收費實平
電話 649・9107

永成建築裝修公司
政府註冊

商業住宅
改建翻新
土庫間格
露台車房
水喉電器
廚櫃酒吧
內外油漆
免費估價

晚電：325-1882
公司：649-7981

恒隆

免費估價
日夜服務

328-3838

香山

選刊。這部長篇小說描寫新中國建國之初高中學生的火熱生活，歌頌朝氣蓬勃、奮發向上、追求真理的獻身精神，洋溢着熱愛新生祖國的青春活力。

何人

何人

皮埃·戴·庫伯丹（一八六二—一九三七）是一個熱心提倡體育運動的法國人，是一八八九年他在巴黎博覽會的體育會議上，為了照顧冬季體育項目，九二四年增辦冬季奧運會，金牌最多的國家是美國，一（尚未有女運動員參加），一枚。

奧林比比美國還先將說活，又曾到美國進行游說活動。可惜都沒有甚麼效果。一九八二年，巴黎奧委會成立，他趁體育事務重要，又再到大美合體體育強國去游說，乃於一九八四年四月六日，於一九八五年在雅典舉行國

COLEBERTIN
FRANCAIS POSTES 30

今年冬季奧運會，四枚定在一、二、三、四日舉行於法國摩尼，參加的運動員八十六個，男運動員八十一人，女運動員八十一人，獲得金牌的國家是挪威和芬蘭，國家是挪威和芬蘭，國家是挪威和芬蘭，國家是挪威和芬蘭。

除運動會外，那就是第一屆現代奧運會了；後來有了冬季奧運會，亦即夏季奧運會，以免混淆。當年參加的國家共有二十個，男運動員共有三百一十人（附圖為法國發行的南

改以後，更動於筆耕
J。他覺得作為一名
作家應該隨時保持住
良好的心態。他

在法國，日期是八月八日至
第十九日，暮月八日

紀念郵票》



尺物

現在依然駐紮中央
官員，赴新加坡參加
世界作家活動會，多
一些文學研討會，多
一些文藝觀摩紅葉。
喜
是高等學校當代文學
教學參考資料，選擇
大致不錯。
人民文學出版社
的《王蒙代表作》，
是當代文壇的一種
新現象，有它的貢獻
和它的遺憾。

新
作，可作茶餘
把玩解頤來讀。
自稱「一知我愛
有益無損也」。
《球星奇遇
記》，係人民文學
所收一九八六年

評紅樓夢

王蒙出版了六本新

黃河文藝出版社

內收《我夢見三年小說》

收數十部近年的部分

小說，頗有代表性。

華藝出版社的

《我又夢見三年小說》

多於全書。

（紅樓夢）

年，
夫訪
留下
”還
得視
角度
利男
Angel
Litric
送戈
全套
包括
、軍
茄士
以及
常禮
讓戈爾巴喬夫訪美能衣冠入朝
這種故事蘇聯人聽在耳裡，

媽媽養活四百人

《愛沙尼亞時裝女王》(下)

龍飛

的是

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

來。君子長年須厚愛，

謝絕人稱壽，絕人前祝壽

▲一九四三年十二月二十九日，黃炎培賦詩祝賀董必武六十壽辰

：平生

文奮、茅盾、梁漱溟、鄭
胡創、沈志遠、張友漁
、胡繩、李達、胡風、
戈實權、蔡楚生、金山
、于玲、鳳子、葉淺予
等人。

明健

▲陳寅恪在清華園時出「孫行者」為題，對對子，原來的標準答案是「祖沖之」，在結構上是流水對。周祖謨對「胡適之」，意指「往哪

▲洋務中興辦實業的，以周學熙為佼佼者，創辦最南洋灰、開灤煤礦、華新紡織成績卓著。他自己解剖自己，性拙，無心說

愛之」。遺憾的
平伯生前未曾讀
是別開生面的。

王蒙現年五十

事不作欺
人之語
，死不
受諛慕
之文。

田詠歌
不欺欺
人之語
，死不
受諛慕
之文。

《學林散記》由
文學出版社出版
集王蒙近年所寫
三十二篇，其中
《紅樓夢》的文字
並不重
青
春
煥
發。

聯「時裝業媽媽」。她的公司○年營業額二千萬盧布。但是錢，就投資去買上好布料，甚和國當局關係良好。每個月，的時裝款式，每次四十五分鐘伯利亞，則是每三個月播放一分離析的前蘇聯居然有個

(完)

琳旗下公司的烏克蘭風味時

（附圖：愛妮琳與各共電視台播放一次她羅斯、烏克蘭和西這些美麗的布料，

 **NORTHRIDGE
GROUP
INTERNATIONAL**

**BUS: 261-1881
RES: 273-5083
PGR: 667-3944**

N.S. (NONY) ESPIRITU

二埠入息屋樓上三睡房，土庫三睡房
兩廚房，三廁所，可租1,500，價
\$229,000.

二坪大屋, 12睡房 5 廁 4 壁爐, 地 60 × 120, 上下共 4 房二廳, 上下有廚房, 下層現租出單身女上, 租金 \$480, 近 Whalley 市中心, 在巴士及火車站, 價 \$175,000

75 × 32 呎, 近 QUEENS PARK 價 \$429,000

NORTHRIDGE REALTY LTD.
SUITE 328-5511 W. BOULEVARD, VANCOUVER, B.C., CANADA V6M 3W6

SURREY **DELTA**
素里 NRS 地產公司 三角洲
NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.
9360-120 ST., SURREY V3V 4B9

施學全
PAUL SHIH
公司: 581-4601
住宅: 596-9570
傳呼: 650-6388
—房屋買賣及出租管理
—能操流利國粵潮語

——一九九一年度 MEDALLION CLUB 會員。

▲ Surrey 2 層 28 年結實屋, 地 60 × 120, 上下共 4 房二廳, 上下有廚房, 下層現租出單身女上, 租金 \$480, 近 Whalley 市中心, 在巴士及火車站, 價 \$175,000

- ▲ Surrey 3年2層3房2廳, 1.1畝地, 有廚房, 可分租地60x120, 新快車站及中小學, 價\$172,000
- ▲ Surrey 22年2層4房2廳, 2.2畝地2廚房, 行去Guilford Mall 近一號公路, 交通方便, 價\$172,900
- ▲ N. Delta 20年兩層屋, 5房兩廳, 地60x115 屋頂四年新, 2全廁, 近中小學, 交通方便, 價\$182,000
- ▲ Surrey Newton 3房2廳, 6年新, 雙車房, 3全廁, 近中小學及Superstore 交通方便, 靜中帶旺, 價\$189,900
- ▲ Surrey 21年2層翻新4房2廳2全廁, 近104 Ave. Skytrain (快車) 新總站, 內外新油, 二年新地毯, 保養好, 價173,000
- ▲ Surrey 一層廿九年平房, 3房一廳, 地66x132, 屋頂三年新, 收租可月入\$800 價141,000

范凌

所以令外資紛紛轉向東南亞其他國家，或轉投資於服務消費行業。

近年，日本資本對香港製造業的投資只佔百分之十，而對非製造業的投資佔百分之九十。日本的多家大型百貨公司集團在香港大展拳腳。香港的不少製造業轉向在中國大陸設廠。

新加坡的外來投資，也明顯從製造業轉向服務業，除石油化學工業等資本密集型產業外，其它方面的製造業投資增長均已停止。

一般認為，這種外來投資在質和量方面的變化，今後將持續在亞洲一四小龍一中加速進行。隨着對外資依賴的降低，這些國家和地區自身的產業結構將降低，迅速轉軌型，逐步朝着先進工業國家的產業型態過渡。

草

散該黨的威脅（及當局已無限期推遲）月二十四日會議作出的妥協，仍於二月二十三日在台中市示威要求「台灣獨立」。這一連串再次顯示，民進黨迄今仍然沒有懸崖勒馬的回應，民進黨主張依舊。這論它能自行解鈴或自行化解爭端。

台灣當局爲了使其「剛地步步的政黨政治步入正軌」，對民進黨並無實質存亡影響的「解散」處分一拖再拖，從而使仍堅持其「解固（台灣）立場的民進黨有更大「迴旋空間」。國民黨拖下去會如何處理，民進黨又將如何反應，有待觀察後續變化。台灣雙方問題，針對解散民進黨問題，朝野雙方可能將引起一場新的政治衝突和風暴。

* * *

洛葉

的估計數字說，阿富汗今年的鴉片產量可能達四千萬，較去年增加一倍左右。大約十噸鴉片可提煉一噸海洛英。阿富汗則將大部分鴉片運往巴基斯坦工場去提煉。

瑞士司法部官員指出，南斯拉夫南部科索沃地區的少部分阿爾巴尼亞人，也經常走私毒品到瑞士、德國、奧地利、荷蘭、意大利和法國。由於這班走私客目，受到西方海關官員的密切監視，

鼻煙壺由來趣話

小甫

中國本無鼻煙，明神宗時從意大利傳入，皆由傳教士隨身攜帶小瓶裝之，時時吸用提神。嗣後，鼻煙逐漸在民間

小甫

力拉攏東歐國家的走私海販，協助解圍及活動。

同時，東歐國家海關檢查工作處於鬆懈狀態，亦令這個地區的毒品走私活動突然火爆起來。東歐社會不穩定，為黑帮「洗黑錢」提供了有利環境。匈牙利警方最近指出，他們有證據證實南美金曼在布加勒斯特一間銀行存放了大量金錢，實際上，東歐急需外匯，「洗黑錢」便成為不可抗拒的誘惑。

鼻煙壺：只能屬皇帝本人享玩玩賞；王爺貝勒使用的鼻煙壺，只給貴族或王爺、公主貴族使用的鼻煙壺，只能是獸或花草類，逾此則犯忌也，故從鼻煙壺也可知對方身份地位高低。乾隆死後，嘉慶帝從弄臣和坤宅第抄出不少繪有金龍的鼻煙壺，以之為大罪。

鼻煙壺作為一種藝術品，至咸豐朝

忠誠清潔
HONEST CLEANING SERVICE

承接辦公室，商場餐館或住宅等各項忠誠清潔服務，價錢相宜請電 874-8216

Canada Trust Realty
Canada Trust Realty Inc. / Realtor

鄭國橋
JOHN K. JANG
LEADER CLUB
SALESMAN
公司: 266-4155
手提電話: 649-8328

- ▲高貴林二十年平屋，正廚四大房，土庫完成有二房廳廁，廚房，1,800 Charland，環境清靜，近學校及交通，地64×111呎 \$239,000。全新裝修。快！
- ▲素里區 14771 107 Ave., 4大房二廁，地大，近 Guildford 購物中心，十八年新，售 \$239,000。
- ▲商業樓位於1200號夾 Victoria，穩定合約，租客，極有前途之投資，開價 \$339,000。
- ▲249 E. 58th 街夾 Main，三層翻新屋，可分租，近中、小學及交通方便，適合自住或投資，祇售 \$223,000。
- ▲Slocan 夾 25 街，10 年新 Vancouver Special 夾五房、二廳、三廁，土庫完成，近小學及交通，開價 \$379,000，請速選。
- ▲6520 Lakeview Burnaby 區，地大，屋大十一年新，共五房、三廁、雙車房，環境優美，保養好，開價 \$369,000。
- ▲3066 Clark Dr., 三層柏文，可分租，收入 \$1,600 月，保養一流，全新雙層玻璃窗，售 \$318,000。
- ▲二房柏文，烈治文區，地點適中，價錢平，祇售 \$89,900。

Fraser Valley 區專利餐館
SMITTY'S FRANCHISE

生意非常良好營業額超過70萬
純利約十七萬
全新裝修、佈置、新燈光及新地氈叫價 \$295,000
查詢詳情請以英語致電
Glenayre Realty Ltd.
與 John Bishop 聯絡
辦公室電話: 820-0555
或免費長途電話: 522-0732
33119 1st AVE., MISSION, B.C. V2V 3V5

KEYSTONE REALTY LTD.

馬光磊 (粵、四邑話)
住宅 941-8608 傳呼機 439-6567
免費估價 忠誠服務 歡迎面商、
住宅物業委託代售

- ▲\$129,900 高貴林14年新三房一廳獨立屋，五分鐘步行到著名的環球廣場，附近唐人街超級市場海鮮酒家，粥粉麵麵齊備，交通方便。請快。
- ▲業主忍痛割愛急售，一年新豪華大屋，三廁二套間，客廳，飯廳都是高樓底，全屋光猛，主人房有大套房，壁爐，頂層有陽台、遠景、近景皆美只三分鐘車到高貴林購物中心，免G.S.T.
- ▲高貴林靚屋，湖光山色，仿似世外桃源，而只需五分鐘車程到高貴林，十一年新，三房三廳加書房，二層步上實用面積，室內外保養一流地四千多呎，價只十五萬餘。
- ▲多幢靚屋、新屋代售，歡迎查詢。
- ▲多個小型生意出讓，請來電查詢。

馮國光
公司 261-8118
傳呼 686-9051
住宅 255-5699

DOMINIC FUNG

- *新盤: 溫西區 5868 Selkirk 59×137 地，七年新，五千呎七睡房大屋，只賣 \$988,000
- *新盤: 緬夾62近西區 49.5×115 有景，開價 \$298,000
- *新盤: 雲東區 Rupert 夾六街二年新高質靚屋 33×122 有五睡房四廁，只賣 \$379,000
- *新盤西區 Langara Spring 高尚城市屋，四年新，1645 呎三層二大睡房三廁二車房有前園、娛樂中心、泳池、花園，只賣 \$373,000
- *新盤: 二埠 330 Keary Street 八年新三單位入息屋，年淨入二萬餘，只賣 \$268,000

KINSON CHAN 陳健鏞
建成實業有限公司 溫哥華

Kinson Realty Ltd.
#338-5740 Cambie Street
Vancouver, B.C. Canada V5Z 3A6
公司: 327-1682
住宅: 327-2688

住宅

- *23街西夾 Cambie 四睡房舊屋土庫另一組兩睡房準地取33萬餘
- *22街夾緬，16年1360呎三睡房土庫另一組兩睡房準地取31萬餘
- *東區，1450呎三睡房土庫兩睡三套浴廁室有陽台地大取27萬

商業

- *緬夾廿街，四年新，兩舖位及樓上柏文兩組，售52萬九千元
- *購物商場多座，前面泊車組滿好批約無什費售價160萬元起。
- *D'town 旺舖2300方呎，地3050方呎近高樓大廈可交吉售99萬餘
- *Fraser 街夾46，兩舖位租滿有批約舖位有寬大泊車場售53萬餘
- *Venables 夾開打橫街一舖位租租884方呎合零售店租金平
- *市中心23組柏文大廈地泊車18地大11,280方呎售157萬餘九千

生意

- *近郊柏文區，中型超級市場和實業年營業額220萬合投資移民
- *各類型住宅商業樓宇柏文大廈及生意等均有代售恕不盡錄。

KEYSTONE REALTY LTD.

新盤

新盤: 喜士定東近乃磨 (SUITE 347-2033 TRIUMPH) 一房一廳柏文，約七百呎，新裝修，急賣! 九萬七千。

- *新盤: 207-2250 Oxford (喜士定夾乃磨)，單人房，全新裝修，價平，僅售七萬餘。
- *新盤: 西區 Cambie 夾七街商業樓 40×99 C3A 可作長線投資 \$725,000
- *新盤: Abbotsford 2-5 畝農地，十三年五睡房大屋，2個玻璃屋，月二千餘，生意連物業 \$30萬!
- *新盤: Campbell River 市中心，十年新二層商業樓，地大150×120長期租客，有8%以上回報率，急賣四十萬餘。

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118

謝日昌
Samuel Tse Off: 261-8118
pager: 686-1238 Home: 430-8427

- 18年城市區，共1230呎三層三房兩廳兩廁土庫另有大休憩，價十四萬。
- 溫東堅固屋，四房兩廳，標準地，廿一萬餘。
- 溫東廿七年屋，二千五百呎五房三廳，全新裝修，地50X116 價卅萬餘。
- SURREY 區，全新屋五房三廳，另有土庫 \$249,000
- 溫東入息屋，地33X110，可分三層出租，月入\$1275，價廿萬餘。
- 溫哥華六月新石原柏文十樓向南180°景兩房一廳，813呎 \$174,900